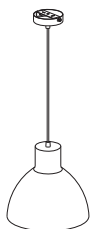


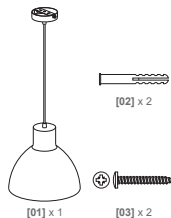
colours

Couki

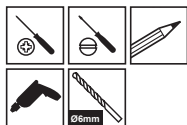


P18231OR Wilson 1 - 2013

Your product - Votre produit
Twój produkt - Ваша
продукция - Su producto
Ürününüz



You will need - Vous aurez besoin
de - Potrzeba - Вам потребуются
- Necesitará İhtiyacınız olacak



P18231OR-Colors-IM-A3-01.indd 1

Installation	Instalacja	Instalación	Bulb Changing	Wymiana żarówki	Cambio de bombilla
Installation	Установка	Montaj	Remplacement de l'ampoule	Замена лампы	Ampul değiştirme
01 [01] x 1 [02] x 2 [01]	02 [03] x 2 L= Brown or Red N= Blue G= Green / Yellow N= Marron ou Rouge N= Bleu G= Vert/Jaune L= Brązowy lub Czerwony N= Niebieski G= Zielony L= Коричневый или красный N= Синий G= Желтый / Зеленый L= Marrón o Rojo o Negro N= Azul G= Amarillo / Verde L= Kahverengi N= Mavi G= Sarı-Yeşil	03 [01] x 1 [02] x 2 [01]	01 OFF WYL Выкл KAPALI	01 OFF WYL Выкл KAPALI	01 OFF WYL Выкл KAPALI
02 ON WL Вкл Açık	02 ON WL Вкл Açık	02 ON WL Вкл Açık	02 ON WL Вкл Açık	02 ON WL Вкл Açık	02 ON WL Вкл Açık
Getting started...	Pour bien commencer...	Pierwsze kroki...	Начало...	Empezando...	Başlarken...
Safety - Check the pack and make sure you have all of the parts listed. - Decide on the appropriate location for your product. - This product is suitable for indoor use only and not for areas constantly subject to moisture such as bathrooms. - This product is suitable for installation on surfaces with normal flammability e.g. wood, masonry. It is not suitable for use on highly flammable surfaces or in flammable atmospheres. - The product must be securely fixed to the mounting surface using the screws and wall plugs supplied. The screws and wall plugs supplied are suitable for "masonry" only. Other fixings not supplied and must be purchased. - Take care not to drill into any pipes or mains cables beneath the surface during mounting holes preparation. - Never put anything on the product or hang anything on any part of this product. - Never use the terminal cables to bear the product weight. IMPORTANT: The fixing point(s) selected must be capable of supporting the full weight of the light fitting. - If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it must only be replaced by a qualified electrician to avoid any electrical hazards.	Sécurité - Assurez-vous de la présence de toutes les pièces répertoriées. - Choisissez l'emplacement approprié pour votre produit. - Ce produit est exclusivement conçu pour être utilisé à l'intérieur et ne convient pas aux endroits qui présentent une humidité constante telles que dans les salles de bains. - Ce produit convient pour une installation sur des surfaces présentant une inflammabilité normale, par exemple du bois, de la maçonnerie, etc. Il n'est pas prévu pour des surfaces ou environnements hautement inflammables. - Le produit doit être solidement fixé à la surface de montage à l'aide des vis et chevilles fournies. Les chevilles murales et vis fournies sont à fixer uniquement sur des murs pleins. Pour tout autre type de mur, veuillez vous équiper de vis et chevilles adaptées. - Lors du perçage, veillez à n'endommager aucun tuyau ou câble électrique. - Ne placez ni n'accrochez jamais d'objet sur ce produit. - N'utilisez jamais les câbles d'alimentation pour supporter le poids du produit. IMPORTANT : Les points de fixation sélectionnés doivent être capables de supporter le poids total de la lampe. - Si le cordon d'alimentation de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé uniquement par le fabricant, son agent ou un technicien spécialement formé, cela afin d'éviter tout risque.	Bezpieczeństwo - Sprawdź opakowanie i upewnij się, że znajduję się w nim wszystkie części. - Wybierz miejsce na montaż urządzenia. - Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń i nie może być używane w miejscach narażonych na działanie wilgoci, np. w łazienkach. - Produkt ten jest przeznaczony do montażu na drewnie lub powierzchniach murywanych. Produktu nie można instalować na łatwopalnych powierzchniach lub w pobliżu materiałów wybuchowych. - Produkt musi być solidnie przymocowany do powierzchni montażowej za pomocą dołączonych śrub i kołków rozporowych. Dołączone śruby i kołki rozporowe są przeznaczone do montażu wyłącznie na twardych ścianach. Upewnij się, że używasz właściwych śrub i kołków rozporowych na ścianach innego typu. W razie wątpliwości zasięgnij fachowej porady. - Wywierć dziury, zwracając uwagę, aby nie uszkodzić rur lub kabli elektrycznych znajdujących się pod powierzchnią. - Nigdy nie umieszczaj ani nie wieszaj na produkcie jakiegokolwiek przedmiotu. - Nigdy nie wieszaj lamp na przewodach zasilających. WAŻNE: Wybrane miejsce(a) montażu musi być w stanie udźwignąć cały ciężar oprawy oświetleniowej. - Jeśli zewnętrzny elastyczny kabel lub wtyczka niniejszej oprawy oświetleniowej są uszkodzone, wówczas musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub inną wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa urazu.	Безопасность - Проверьте упаковку и убедитесь, что она содержит все перечисленные компоненты. - Выберите подходящее место для установки светильника. - Изделие предназначено для использования только внутри помещений; не используйте его в местах, где постоянно присутствует влага, например в ванной комнате. - Данный светильник предназначен для установки на поверхностях со средней степенью воспламеняемости, например дерево, фасадная краска. Светильник не предназначен для использования на легковоспламеняемых поверхностях. - Светильник должен быть надежно закреплен с помощью саморезов и дюбелей, входящих в комплект. Саморезы и дюбели предназначены для крепления к прочным стенам. Для других типов стен убедитесь в соответствии саморезов и дюбелей. Если вы не уверены в правильности установки светильника, посоветуйтесь с профессионалом. - Просверлите отверстие. Следите, чтобы не повредить при этом трубы и кабели, которые проходят под поверхностью. - Ничего не кладите на продукцию и не вешайте на части продукции. - Изделие не должно висеть всем своим весом на электрическом кабеле. ВАЖНО: Выбранные места крепления должны быть в состоянии выдержать полный вес осветительного оборудования. - По соображениям безопасности повреждения должны быть в состоянии выдержать полный вес осветительного оборудования. Разрешается заменять только поврежденный центр или специалисту соответствующей квалификации.	Seguridad - Compruebe el paquete y asegúrese de que contiene todos los componentes enumerados. - Decida el lugar donde va a colocar el producto. - Este producto es apto exclusivamente para uso en espacios interiores y no para zonas expuestas constantemente a la humedad, como los baños. - Este producto es apto para instalaciones en superficies con inflamabilidad normal, Ej.: madera, albañilería. El producto no es apto para instalarse en superficies altamente inflamables o atmósferas inflamables. - El producto se debe asegurar firmemente a la superficie de montaje utilizando los tornillos y tarugos incluidos. Los tarugos y tornillos incluidos son aptos solo para muros sólidos. Para cualquier otro tipo de pared, asegúrese de utilizar los tornillos y tarugos adecuados. - Taladre los agujeros con cuidado de no dañar tuberías ni cables de suministro eléctrico que haya bajo la superficie. - No ponga nunca nada sobre el producto ni colgando de cualquiera de sus componentes. - Nunca utilice los cables de alimentación para sujetar el peso del producto. IMPORTANTE: El(los) punto(s) de fijación seleccionados deben ser capaces de sostener el peso completo de la instalación. - Si se daña el cable externo flexible de esta lámpara debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por una persona de cualificación similar con el fin de evitar peligros.	Güvenlik - Paketi kontrol edin ve listede yer alan tüm parçaların paket içinde bulunduğundan emin olun. - Ürününüzü yerleştirmek için uygun bir konum seçin. - Bu ürün sadece kapalı mekanda kullanımlı içindir ve banyo gibi sürekli olarak neme maruz kalan alanlar için uygun değildir. - Bu ürün normal alev alan yüzeylere (örn. ahşap, tuğla) monte edilmek için uygundur. Yüksek alev alan yüzeylerde veya yanıcı ortamlarda kullanımı için uygun değildir. - Ürün, birlikte verilen vidalar ve dübeller kullanılarak montaj yüzeyine güvenli bir şekilde monte edilmelidir. Ürünü birlikte verilen vida ve dübeller sadece sert duvarlar için uygundur. Diğer duvar türleri için doğru vida ve dübellerin kullanıldığından emin olun. - Matkapla delik açarken duvarın arkasında yer alan boru ve kabloları hasar vermemeye dikkat edin. - Asla ürünü üzerine bir şey koymayın veya herhangi bir bölüme bir şey asmayın. - Ürünün ağırlığını taşımak için asla terminal kablolarını kullanmayın. ÖNEMLİ: Seçilen bağlantı noktası/ noktaları lamba bağlantısının tam ağırlığını destekleyebilmelidir. - Bu lambanın harici esnek kablosu veya kordonu hasar görürse, tehlikelerden korunmak için sadece üretici veya servis sorumlusu ya da benzer yetkiye sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.

Réf : 651162

13-12-16 03:24

en

In more detail...

fr

Et dans le détail...

pl

W więcej szczegółów...

ru

Подробнее...

es

En mayor detalle...

tr

Daha detaylı olarak...

Cable Information

> All fittings must be installed by a competent person in accordance with local regulations.
> **IMPORTANT:** Ensure that all electrical connections are tight and that no loose strands are left out of the terminal.

Bulb Changing

> Switch off the product (preferably, isolate it at the distribution board) and allow it to cool down for at least 10 minutes (**Caution:** Bulb gets hot during use).
> For bulb replacement, follow the procedure as shown in the Bulb Changing line drawing.

Troubleshooting

When the bulb does not light after installation:
> Ensure there is no electricity failure.
> Ensure all the connections are secure.
If you have any doubt about installation/ use of this product, consult a qualified electrician

Technical information

Supply Voltage	220-240V~ 50/60Hz
Bulb Type	1 x MAX 60W E27 or lower energy equivalent. (Check bulb dimensions in relation to space available.)
	Conformity with all relevant EC Directive requirements.
	Class I product, must be connected to earth.
	For indoor use only.

Informations techniques

Tension d'alimentation	220-240V~ 50/60Hz
Type d'ampoule	1 x E27 60W max ou ampoule à économie d'énergie de type équivalent (vérifiez au préalable les dimensions de l'ampoule par rapport à l'espace disponible)
	Conforme à toutes les exigences des directives européennes.
	Classe I, le produit doit être connecté à la terre.
	Pour utilisation à l'intérieur uniquement.

Garantie

> La structure de ce luminaire est garantie 2 ans (à compter de la date d'achat et sur présentation du ticket de caisse).
> Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise installation ou utilisation du luminaire
> Ce produit ne doit pas être modifié ; toute modification du produit peut le rendre dangereux et annuler sa garantie.

Informacje Okablowania

> Wszystkie elementy montażowe muszą zostać zainstalowane przez kompetentną osobę, zgodnie z lokalnymi przepisami.
> **WAŻNE:** Upewnij się, że wszystkie przewody elektryczne są właściwie przyłączone i żadne luźne przewody nie znajdują się poza zaciskową.

Wymiana żarówki

> Wyłącz produkt (zaleca się wyłączenie zasilania na skrzynce rozdzielczej) i pozwól mu ostygnąć przez co najmniej 10 minut (**Uwaga:** żarówka podczas pracy staje się bardzo gorąca).
> Aby wymienić żarówkę, postępuj jak opisano poniżej.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli żarówka nie zapala się po instalacji:
> Upewnij się, że instalacja elektryczna jest sprawna.
> Upewnij się, że wszystkie połączenia są zabezpieczone.
Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości dotyczące montażu/uzycia niniejszego produktu, skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Specyfikacja techniczna

Napięcie zasilawcze	220-240V~ 50/60Hz
Typ lampy	1 x E27 60W maks lub odpowiadająca jej świetlówka energoszczędna. (Sprawdź, czy rozmiary świetłówek pozwalają na jej montaż w oprawie.)
	Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE.
	Klasa I, produkt musi być podłączony do uziemienia.
	Tylko do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń.

Информация о кабеле

> Все комплектующие должны быть установлены компетентным специалистом в соответствии с законодательством.
> **ВАЖНО:** Электрические соединения должны быть зафиксированы, и из клеммной не должны свисать провода.

Замена лампы

> Выключите светильник, также желательно отсоединить шнур от электросети, дайте светильнику остыть 10 минут (**Внимание:** лампы сильно нагреваются в процессе использования).

Устранение неполадок

Если после установки лампочка не загорается:
> Убедитесь в наличии электричества.
> Проверьте надежность всех соединений.
В случае наличия сомнений по поводу сборки или использования этого изделия обратитесь за помощью к квалифицированному электрику.

Таблица технических данных

Номинальное напряжение	220-240В~ 50/60Гц
Тип лампочки	1 x E27 60Вт макс или соответствующий энергосберегающей лампы.
	Соответствие всем требованиям Директивы ЕС.
	Продукция Класса I, нужно заземлять.
	Только для использования в помещении.

Cuadro de información técnica

Tensión de alimentación	220-240V~ 50/60Hz
Tipo de lámpara	1 x E27 60W o de un tipo equivalente que ahorre energía (compruebe el tamaño de la bombilla, depende del espacio disponible.)
	En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE.
	Producto de clase I, debe tener conexión a tierra.
	Para uso exclusivo en espacios interiores.

Kablo Bilgileri

> Tüm bağlantı parçaları yerel yönetmeliklere göre yetkili bir kişi tarafından monte edilmelidir.
> **ÖNEMLİ:** Tüm elektrik bağlantılarının sağlam olduğundan ve klemens grubunun dışına taşan kablo telli olmadığından emin olun.

Ampul değiştirme

> Ürünü kapatın (tercihen dağıtım panosundan kayıtlı) ve en az 10 dakika soğumasını sağlayın. (**Dikkat:** kullandığınız ampul kullanırken ısınır).
> Ampulü değiştirmek için aşağıdaki prosedürü izleyin.

Sorun Giderme

Montajdan sonra ampul yanmazsa:
> Elektrik arzı sağlanmadığından emin olun.
> Tüm bağlantıların sağlam olduğundan emin olun.
Bu ürünün montaj/kullanımı hakkında şüpheğiniz varsa, yetkili bir elektrisyere danışın.

	
	B&Q plc, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE United Kingdom www.diy.com
	Castorama France BP 101 - 59175 Templemars www.castorama.fr
 N°1 Azur 0 810 104 104 Dites « Question » (sans payer le 10c!)	
	Producent: Castorama Polska Sp. z o. o. ul. Krakowiaków 78; 02-255 Warszawa, www.castorama.pl
	ООО «Касторама РУС» Дербеневская наб., дом 7, стр 8 Россия, Москва, 115114 www.castorama.ru
	Euro Depot España, S.A.U. c/ La Selva, 10 Edificio Inblau A 1a Planta 0820-El Prat de Llobregat Barcelona, España www.bricodepot.es
	İthalatçı Firma : KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş. Tasdelen Mahallesi Sırrı Çelik Bulvarı No: 5 Çekmeköy /İSTANBUL www.kocdas.com.tr Koçtaş Müşteri Hattı 0850 210 50 50